

# Grid Pad 13

Bruksanvisning och säkerhet

# Smartbox

Communication is life

Denna enhet är tillverkad av Smartbox Assistive Technology Ltd.

## **Storbritannien**

Smartbox Assistive Technology Ltd  
Ysobel House, Enigma Commercial Centre  
Sandys Road  
Malvern  
WR14 1JJ

## **USA**

Smartbox Inc.  
167 Hillcrest Shopping Center  
Lower Burrell  
PA, 15068

## **Europa**

REHAVISTA GmbH  
Konsul-Smidt-Str. 8c  
28217 Bremen  
Tyskland

Document:	Grid Pad 13 - Manual & Safety - SE - B
Based on:	Grid Pad 13 - Manual & Safety - UK - B
Device:	GP13A
Language:	Swedish
Date of issue:	February 2024

Copyright © 2024 Smartbox Assistive Technology

---

# Grid Pad 13

## Bruksanvisning och säkerhet

Den här guiden innehåller grunderna för hur du kommer igång med Grid Pad 13.

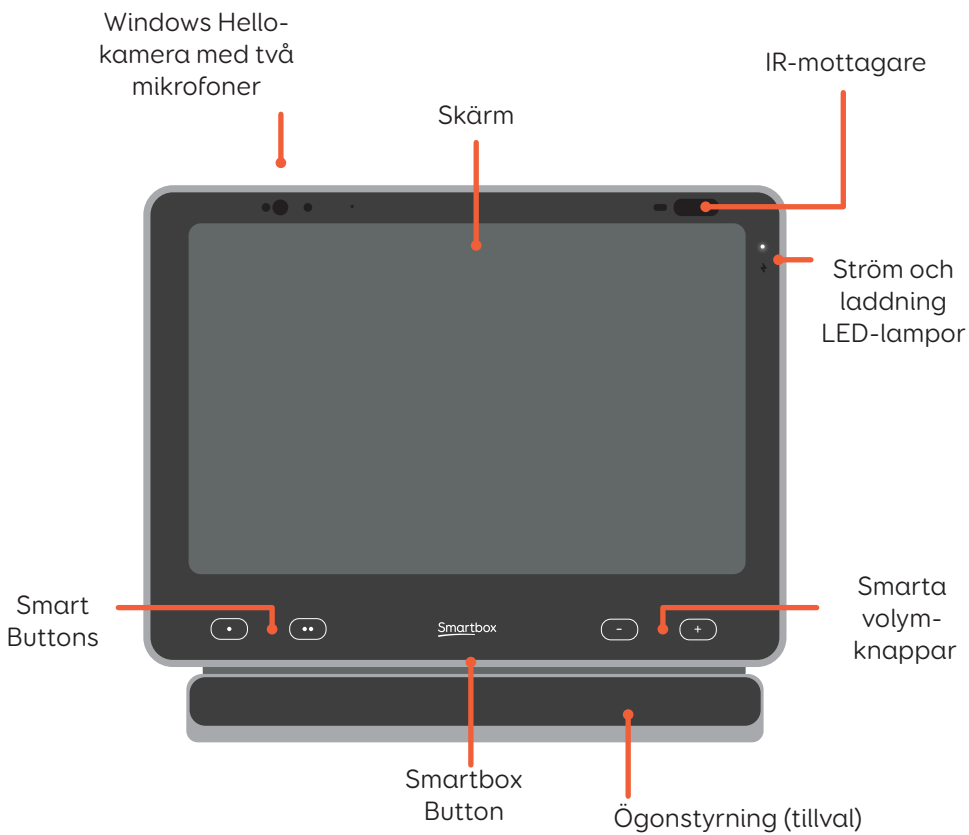
Du kan hitta en komplett guide till alla funktioner för Grid Pad 13 på Smartbox Hub. En stor tryckt version finns också tillgänglig online.



[hub.thinksmartbox.com/topic/grid-pad-13](http://hub.thinksmartbox.com/topic/grid-pad-13)

# Din Grid Pad

## Framsida



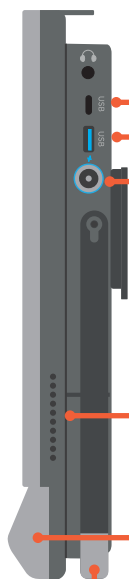
## Ovansida

IR-sändare



USB-C 2.0  
(under magnetiskt hölje)

## Vänster



Stativ

USB-C 4.0 Kontaktportar  
USB-A 3.1  
Laddningsport  
USB-A 3.1  
(under hölje)

Kensington  
Nano-lås

Personliga högtalare

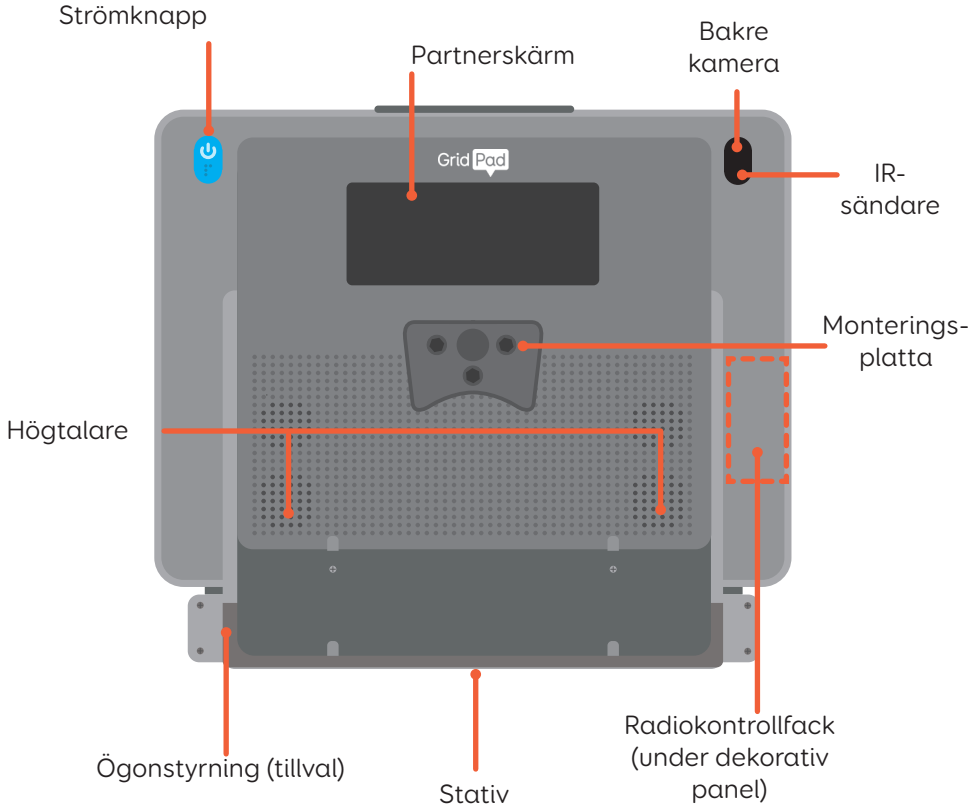
Ögonstyrning (tillval)

## Höger

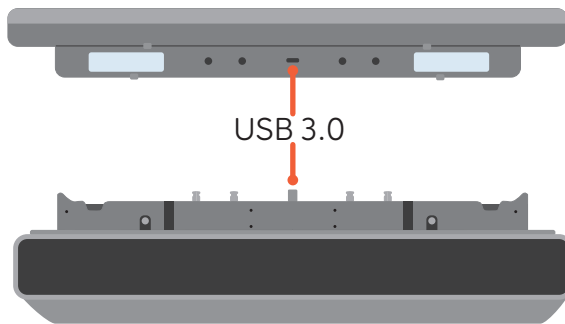


Stativ

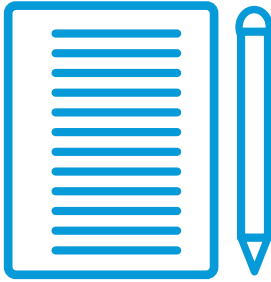
## Baksida



## Ögonstyrningsdocka på undersidan av Grid Pad



## Ögonstyrningsenhet



Läs mer om specifikationen för  
Grid Pad 13



Lär dig mer om materialen som  
används i Grid Pad 13 och dess  
förpackning:



Besök Smartbox Hub för en  
stor tryckt version av Grid Pad  
13-manualen



## Vad finns i förpackningen?

- Grid Pad 13
- Fjärrströmbrytare
- Handbok
- Strömförsörjning (PSU)
- Rengöringsduk
- 2 st AAA-batterier (i fjärrkontrollen)
- Portetiketter

Grid Pad kan även vara utrustad med en ögonstyrningsmodul



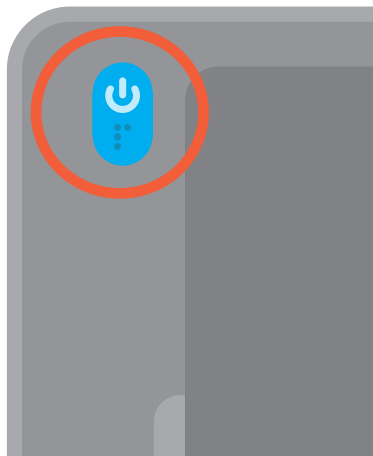
Grid Pad har många funktioner som kan anpassas och styras i Grid.

**Besök Smartbox Hub för fler resurser och guider om hur du kommer igång med Grid.**

- Komma igång med Grid
- Styrsett och inställningar
- Guider för problemlösning
- Videor och webbseminarier
- Resurser för anpassningar
- ...och mycket mer



# Strömbrytare



Du slår på Grid Pad genom att trycka på strömknappen på baksidan av enheten. En vit lampa på enhetens framsida tänds och systemet startas.

Om enheten är i viloläge aktiveras den.

## Stänga av Grid Pad

1. Tryck på Start-menyn
2. Välj strömikonen
3. Välj Stäng av

Du kan också starta om enheten härifrån, och då tillämpas eventuella uppdateringar.

## Tvingad avstängning

Om du håller ner strömknappen i fem sekunder stängs Grid Pad. Detta rekommenderas endast i nödfall.

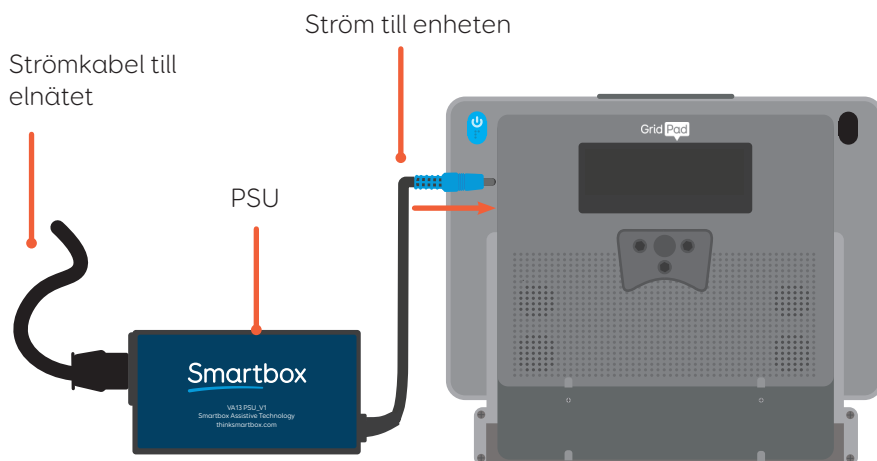
## Laddning

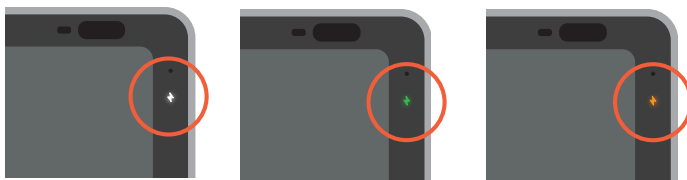


Laddningsuttaget till nätsladden sitter på sidan av Grid Pad. Anslut nätsladden till ett vägguttag för att ladda enheten. När Grid Pad laddas lyser laddningsindikatorn **vit**.

Strömkontakt

## Ansluter PSU





När batteriet är fulladdat lyser laddningsindikatorn **grön**.

När Grid Pad behöver laddas lyser laddningsindikatorn **orange**.

## Monterings-

### **Justerbart stativ**

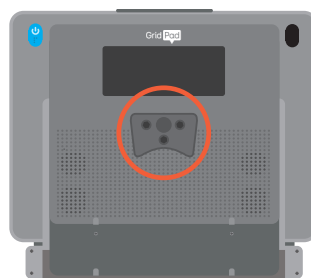
Om du vill använda stativet drar du från botten och justerar vinkeln så att den passar dig. När du är klar är det bara att skjuta in stativet igen.



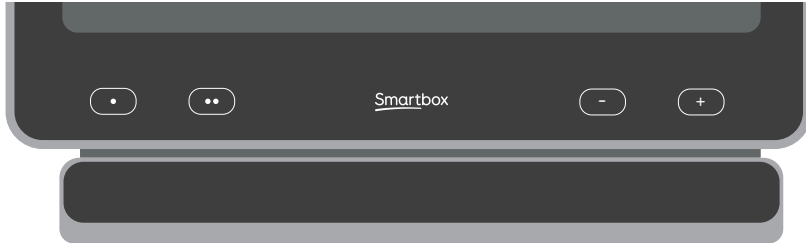
### **Bords-, golv-, eller rullstolsfäste**

Grid Pad levereras med ett Rehadapt/Daessy-fäste.

Monteringsplattan fästs med tre skruvar (medföljer plattan). Se till att alla tre skruvar sitter fast ordentligt innan du monterar Grid Pad på ett stativ eller fäste.



## Smart Buttons

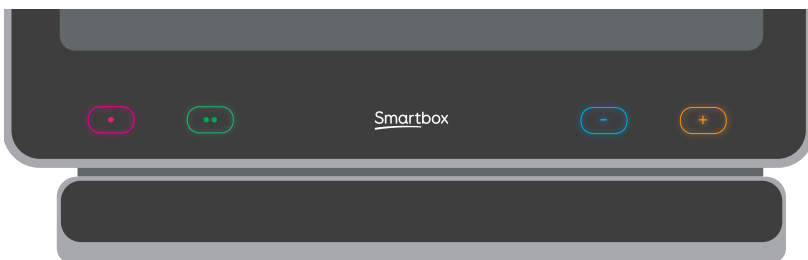


Framsidan på Grid Pad har fem smartknappar som kan användas med ögonstyrning och touch.

Knapp 1, 2 och Smartbox-knappen kan hjälpa dig att styra och navigera i Grid Pad-enheten när du använder Grid, eller så kan de anpassas med Grids uppsättning kraftfulla kommandon.

Du kan anpassa färgen på smartknappens markering och dessutom lägga till auditiv feedback.

De två smarta volymknapparna kan inte anpassas och kan användas med ögonstyrning i Grid.



## Ansluta kontakter



Grid Pad har två kontaktportar som kan konfigureras i Grid.

Kontaktport S1 och S2 har en LED-lampa ovanför porten som tänds när en kontaktport aktiveras.

Fjärrströmbrytaren har också två ytterligare kontaktportar, S3 och S4.

## Fjärrströmbrytare

Grid Pad har en fjärrströmbrytare.

Med fjärrströmbrytaren kan du slå på och av Grid Pad.

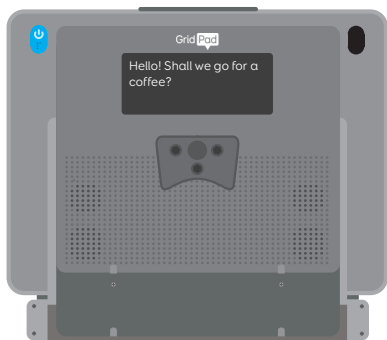
Den kan också användas för att ställa in kontakter när du inte har enheten till hands.

Kontaktport S3 fungerar också som strömbrytare. Detta kan växlas i Grid-inställningarna.

Fjärrströmbrytaren är redan länkad till Grid Pad när enheten levereras.



## Partnerskärm



Partnerskärmen på baksidan av Grid Pad kan visa dina Grid-meddelanden om symojier för personerna i närheten.

Partnerskärmen kan slås på och av i Grid-inställningarna och via kommandot Ställ in partnerskärm i anpassningarna.

## Hitta modell- och serienummer

När du kontaktar vårt supportteam bör du ha enhetsmodell och serienummer till hands.

Serienumret för enheten är placerat under stativet, lyft upp stativet och serienumret finns här:



# Rengöring, förvaring och dekontaminering

## Rengöring och dekontaminering av din enhet

- Stäng av enheten och koppla ur laddaren innan du rengör den.
- Ta bort alla kablar som är anslutna till enheten.
- Rengör alla yttre ytor med en fuktig trasa eller spritservett.
- Låt enheten torka.
- Upprepa processen för alla tillbehör du kan använda med enheten.
- När den torkat kan skärmen även rengöras med en mikrofiberduk.
- Envisa fläckar och rester kan avlägsnas med en tandborste eller liknande.

Använd inte sprayrengöringsvätska, gel eller polish direkt på din Grid Pad, och sänk inte ner enheten i vatten.

## Teknisk specifikation

Modellnummer: GP13A

### Funktionsmiljö

Temperatur	0 - 35°C
Relativ luftfuktighet	0 - 90%
Atmosfäriskt tryck	70kPa to 106kPa



### Förvarings- och transportmiljö

Temperatur	-20°C - 60°C
Relativ luftfuktighet:	5 - 90%
Atmosfäriskt tryck:	50kPa to 106kPa

### Säkerhetsklassificering

Skydd mot elektriska stötar	Klass I och intern strömförsörjning
Drift	Kontinuerlig

## Teckenförklaring

Symbol	Betydelse
	Uttag för hörlurar
	Laddningsport och indikator
S1	Kontaktport 1
S2	Kontaktport 2















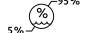
### Förvara Grid Pad

När Grid Pad inte används ska den förvaras på ett säkert sätt.

Luta inte eller tryck inte hårda föremål mot skärmen. Koppla bort alla enheter som är anslutna till ingångarna på Grid Pad, inklusive USB-portar, kontaktingångar och strömkabel.

### Lagring av fjärrkontrollens strömknapp

När du packar ned Grid Pad för förvaring rekommenderar vi att du tar ut AAA-batterierna ur fjärrströmbrytaren och drar ur alla kontakter.

S3	Kontaktport 3
S4	Kontaktport 4
	CE-märket innebär att produkten uppfyller lagstiftade krav inom EU
	FCC-märket (Federal Communications Commission) innebär att produkten uppfyller lagstiftade krav i USA
	WEEE-märket innebär att utrustningen ska kasseras som elektroniskt avfall i enlighet med lokala föreskrifter
	Symbol för strömbrytare
+	Symbol för volym upp
-	Symbol för volym ned
	Symbol för läs bruksanvisningen
	Symbol för läs bruksanvisningen
IP54	Inträngningsskyddsklass 54
	UK Conformity Assessed symbol för att deklarerar överensstämmelse i Storbritannien
	Unik enhetsidentifierare
	Medicinteknisk produkt
	EU-auktoriserad representant
	Schweizisk auktoriserad representant
	Modellnummer
	Serienummer
	Min./max. temperatur vid förvaring och transport
	Min./max. luftfuktighet vid förvaring och transport

## Avsedd användning, användare och miljö

### Modellnummer: GP13A

Grid Pad 13 har testats som en medicinsk enhet av Klass 1. Specifikationer och standarder finns angivna i avsnittet om överensstämmelse i den här handboken.

För att du ska använda din Grid Pad på ett tryggt och säkert sätt finns det några säkerhetsföreskrifter du bör känna till.

### Tillämpning

#### Avsedd användning

- Grid Pad används som samtalshjälpmiddel

(VOCA – voice output communication aid).

- Grid Pad används för att styra en Windows-dator
- Grid Pad kan styra externa enheter via så kallad omgivningskontroll

#### Avsedd användare

Den är utformad för personer med komplexa behov av kommunikation och/eller åtkomst. Komplexa behov av kommunikation och åtkomst kan uppstå vid en rad olika sjukdomar och tillstånd, däribland (men inte begränsat till):



- Utvecklingsstörningar, t.ex. cerebral pares, taldyspraxi, autismspektrumtillstånd (AST/ASD),
- språkstörning (DLD), allmän utvecklingsförsening.
- Förvärvade funktionsnedsättningar till följd av t.ex. kardiovaskulär sjukdom (stroke), demens, traumatisk eller förvärvad hjärnskada (TBI/ABI)

Den kan också användas av personer med komplexa åtkomstbehov i avsaknad av kommunikationssvårigheter för dator kontroll, miljökontroll och icke-personlig kommunikation, t.ex. inklusive men inte begränsat till personer med:

- Ryggmärgsskador
- Degenerativ neuromuskulär sjukdom (t.ex. muskeldystrofi, spinal muskelatrofi)

### Avsedd användningsmiljö

Den kan användas i många olika miljöer i vilken personen troligtvis vill använda den enligt ovan beskrivna sätt. Dessa inställningar kan inkludera men är inte begränsade till:

- gruppboende
- serviceboende
- förskola, skola, universitet
- allmänna miljöer som butiker, restauranger
- vårdmiljöer (sjukhus, rehabilitering och vårdcentraler)

### Signifikanta kontraindikationer, varningar och försiktighetsåtgärder

Trots att den är avsedd att vara ett kommunikationshjälpmedel bör den användas i kombination med annan alternativ och kompletterande kommunikation (AKK). Användaren bör inte förlita sig enbart på enheten som enda metod för sin kommunikativa uttrycksförmåga.

Andra AKK-metoder kan omfatta användning av pappersbaserade system, teckenspråk eller användning av ögonpekningsramar. Trots detta är det känt att personer med betydande kommunikations- och/eller åtkomstsvårigheter kommer att förlita sig starkt på samtalshjälpmedel (i detta fall Grid Pad) för att kommunicera med tanke på den betydande förbättring till uttrycksfull kommunikation som detta ofta medför.

Trots att utrustningen är utformad för att

vara ytterst tålig och tillförlitlig finns det alltid en risk att funktionsfel uppstår till följd av strömförsörjningsfel eller andra tekniska fel.

Därför bör den inte;

- användas som livsuppehållande utrustning
- användas till trygghetsfunktioner
- inte utgöra användarens enda möjlighet att ringa ett larmsamtal eller påkalla uppmärksamhet vid nödsituationer
- användas vid administrering av läkemedel
- vara det enda styrsättet för eventuell omgivningskontroll.

Den är inte heller avsedd att tillhandahålla information som ska ligga till grund för beslut om diagnos eller behandling.

När enheten arbetar med annan utrustning kan det uppkomma störningar. Därför bör Grid Pad inte användas:

vid magnetröntgen

- i röntgenmiljö
- i militär miljö
- i miljöer med kraftig radiofrekvent (RF) strålning

### Tillbehör

Grid Pad 13 är kompatibel med flera tillbehör som kan kombineras för att anpassa dess funktion som samtalshjälpmedel (VOCA).

För mer information om de kompatibla tillbehör som finns just nu kan du besöka:

[hub.thinksmartbox.com/topic/grid-pad-13](http://hub.thinksmartbox.com/topic/grid-pad-13)

### Förebygga hörselskador

Om du använder hörlurar och högtalare med hög volym kan det leda till permanenta hörselskador. Håll alltid enhetens volym på en säker nivå.

### Hållbarhet

Grid Pad är tålig och robust men måste hanteras med försiktighet när den förflyttas. Den har falltestats till en meter. Observera att detta inte inkluderar några tillbehör.

### Vatten och andra vätskor

Din enhet är skyddad från vattenstänk och lätt regn. Se till att inte få vatten eller vätska på enhetens baksida, särskilt inte i portarna eller ventilationsgaller.

Sänk inte ner enheten i vatten. När portskydden avlägsnas är USB-portarna inte skyddade.

## Kontakt med användaren

Typ av tillämpad del	BF
Tillämpad del	Skärm, kapsling

Skärmen och höljet kan nå 43°C. Detta känns varmt, men är säkert för kontakt med användaren. Det finns ingen tidsgräns för kontakt vid 43°C, men vänligen avbryt kontakten om du känner något obehag.

Om enheten når 43°C kommer den automatiskt att minska prestandan för att hålla temperaturen under 43°C.

Sår på huden kan förvärras vid kontakt med enhetens yta.

Spädbarn och särskilt känsliga personer bör inte vidröra enhetens yta om det finns risk för brännskador.

Lämna inte enheten i användarens knä eller vilande på kroppen om de inte kan ta bort den.

Om den används i varma temperaturer eller i direkt solljus kan Grid Pad uppnå temperaturer som kan utlösa en automatisk avstängning. Detta är en säkerhetsfunktion som förhindrar bestående skador på enheten. Om det inträffar väntar du tills enheten har svalnat innan du startar om den.

### Montering

När du monterar Grid Pad följer du instruktionerna i både Grid Pad och från tillverkaren av ditt monteringsystem. Vi har vidtagit alla försiktighetsåtgärder för att göra det här till en enkel och säker process, men det är upp till dig att se till att enheten monteras säkert.

Använd den medföljande monteringslösningen för både DAESSY och Rehadapt. Se till att det monteringsystem du väljer är korrekt för dina behov och utför en riskanalys om så krävs.

### Portar och anslutningar

Tillbehör som ansluts till portar avsedda för SIGNALINGÅNG/-UTGÅNG måste uppfylla IEC-standard 60601-1 eller 609501/62368-1.

### Kvävningsrisk

Om skadad, kan små delar lossna från Grid Pad. Dessa kan utgöra en kvävningrisk. Barn och

personer med kognitiv funktionsnedsättning ska hållas under uppsikt när de använder enheten. De bör också övervakas när enheten packas upp eftersom förpackningen kan utgöra en kvävningrisk.

### Inte steril

Grid Pad är inte steril. Använd inte enheten om du har öppna sår eller om du genomgår invasiv medicinsk behandling. Strypningsrisk  
Grid Pad levereras med en nätsladd och kan användas tillsammans med sladdanslutna tillbehör. Dessa kan utgöra en strypningsrisk.

### Epilepsivarning

Vissa personer med ljuskänslig epilepsi kan drabbas av anfall när de utsätts för vissa ljus eller ljusmönster. Om du känner dig konstig eller illamående när du använder Grid Pad – i synnerhet om du använder ögonstyrning – bör du sluta använda utrustningen och konsultera vårdpersonal.

### Garanti

Grid Pad omfattas av 2 års standardgaranti från och med köpdatumet.

### Reparation och underhåll

Grid Pad är inte en enhet som man själv kan utföra service på. Om din enhet kräver reparation, kontakta din lokala återförsäljare.

Smartbox kommer att tillhandahålla information såsom kretsscheman och komponentlistor till underhållspersonal vid behov.

### Problemlösning och kundtjänst

Kontakta support på: [hub.thinksmartbox.com](mailto:hub.thinksmartbox.com)

Ha serienumret till hands. Det hittar du under enhetens stativ.

### Incidenter

Om en allvarlig olycka inträffar med enheten ska detta anmälas till Smartbox ([repairs@thinksmartbox.com](mailto:repairs@thinksmartbox.com)) och behörig myndighet i ditt land.

### **Kassering**

Vänligen kassera i enlighet med lokala föreskrifter för elektroniskt avfall.

### **Renovering**

Om enheten behöver repareras innan den återanvänds ska du kontakta din lokala återförsäljare.

Innan enheten återanvänds ska proceduren för rengöring och dekontaminering utföras. Du kan också behöva ta bort eventuella personuppgifter från enheten. Kontakta Smartbox om du behöver support och råd.

## **Säkerhetsvarningar**

### **Strömförsörjning och batterier**

Grid Pad innehåller ett laddningsbart litiumjonbatteri. Alla laddningsbara batterier försämras med tiden. Användningstiden för en Grid Pad efter full laddning kan bli kortare med tiden.

För att Grid Pad ska fungera optimalt ska den inte laddas vid temperaturer under 0 °C eller över 45 °C. Vid dessa temperaturer laddas batteriet långsamt eller inte alls.

Utsätt inte Grid Pad för öppen låga eller

temperaturer över 90 °C eftersom detta kan leda till att batteriet går sönder, fattar eld eller exploderar.

Ladda endast Grid Pad med den medföljande strömkabeln. Användning av inofficiella nätaggregat kan orsaka allvarliga skador på Grid Pad och orsaka brand. Om strömkabeln på Grid Pad har försvunnit eller är skadad, kontakta leverantören.

När batteriet i Grid Pad är urladdat och enheten inte är ansluten till en strömkälla stängs enheten automatiskt av för att undvika att skada batteriet och maskinvaran.

Operativsystemet försöker göra detta så säkert som möjligt, men vi rekommenderar att du ansluter strömkabeln innan Grid Pad stängs av.

Batteriet som driver Grid Pad omfattas av transportbestämmelser. Kontrollera med post-

### **Datasäkerhet**

Enhets innehåller elektroniska programmerbara system och programvara. Vi rekommenderar att operativsystem och programvara hålls uppdaterade med de senaste säkerhetsuppdateringarna och funktionerna för att enheten ska fungera på bästa sätt.

Säkerställ att lösenord och lösenkoder hålls hemliga för att förhindra obehörig åtkomst.

Enhets har funktioner som kan kräva en internetanslutning. Åtkomst till dessa tjänster kan begränsas under installationen av enheten eller via nätverksadministration.

eller budtjänst innan du skickar den för att säkerställa säker leverans av enheten. Placera inte enheten på ett sätt som gör det svårt att dra ur nätsladdens kontakt ur vägguttaget.

För att undvika personskador eller skador på utrustningen får endast behörig personal byta Grid Pad-batteriet.

Utför inte service eller underhåll på enheten när den är i drift. Se till att stänga av enheten och koppla bort alla kablar innan du påbörjar service- eller underhållsarbete på enheten.

### **Transportera Grid Pad**

Vid resor och frakt bör du se till att Grid Pad skyddas mot slag och stötar.

Det finns stränga regler för litiumjonbatterier på flygplan. Reglerna varierar mellan olika flygbolag, så vi rekommenderar att du kontaktar flygbolaget innan du reser.

### **Temperatur**

Kontrollera att enheten är avstängd innan du ställer undan den eller packar ner den i en väska.

## Batterivarningar

Batteriet får inte öppnas, plockas isär eller förstöras.

Utsätt inte batteriet för värme eller öppen låga och förvara det inte i direkt solljus.

Kortslut inte batteriet.

Förvara inte batteriet löst i en låda där det kan kortslutas av andra föremål av metall.

Utsätt inte batteriet för mekaniska stötar.

Om ett batteri läcker ska du inte låta vätskan komma i kontakt med hud eller ögon. Om kontakt har skett, tvätta det drabbade området med rikliga mängder vatten och kontakta läkare.

Laddaren är en viktig del av utrustningen. Använd inte någon annan laddare än den specifika modell (VA13 PSU) som medföljer utrustningen, och se tillverkarens instruktioner eller utrustningens handbok för laddningsinstruktioner.



Använd inte något annat batteri tillsammans med utrustningen, såvida detta inte har godkänts av Smartbox.

Barns användning av batteridriven utrustning bör ske under uppsikt.

Håll batteriet rent och torrt.

Låt inte laddaren sitta i under längre tid om batteriet inte används.

Efter långvarig förvaring kan du behöva ladda och ladda ur batteriet flera gånger för att uppnå högsta möjliga prestanda.

Spara bruksanvisningen och all övrig produktinformation för framtida bruk.

Använd batteriet endast i avsett syfte.

Kassera batteriet i enlighet med de lokala föreskrifterna.

## Försäkran om överensstämmelse

**Krav för Storbritannien 5150 MHz - 5350 MHz är endast för inomhusbruk.**

SAR mäts med enheten 1,0 cm från kroppen när mobilenheten sänder på högsta godkända uteffektnivå på alla frekvensband. Högsta SAR-värde är 0,324 W/kg (kropp) i genomsnitt för tio gram vävnad. Denna utrustning får endast installeras och användas med ett minsta avstånd på 0 cm mellan radiatoren och din kropp.

### EU/CE-deklaration

Smartbox Assistive Technology Ltd. intygar härmed att denna radioutrustning uppfyller kraven i direktiv 2014/53/EU. De frekvenser som används av den trådlösa nätverksfunktionen i den här produkten är 2,4 GHz-intervallet.

Fullständig EU-försäkran om överensstämmelse finns att läsa här:

[thinksmartbox.com/GP13-DOC](https://www.thinksmartbox.com/GP13-DOC)

### Tillämplig lagstiftning

Denna utrustning uppfyller kraven i:

- Denna utrustning uppfyller kraven i: EU:s harmoniserade lagstiftning (EU) 2017/745

(inklusive EMC-direktivet 2014/30/EU och LVD-direktivet 2014/35/EU), RoHS-direktivet 2011/65/EU och WEEE-direktiven 2012/19/EU.

### Harmoniserade standarder

#### EN 60601-1:2006/A1:2013

Elektrisk utrustning för medicinskt bruk - del 1: Allmänna krav beträffande säkerhet och väsentliga prestanda

#### EN 60601-1-2:2015

Elektrisk utrustning för medicinskt bruk - del 1-2: Allmänna krav beträffande säkerhet och väsentliga prestanda - Tillägsstandard: Elektromagnetiska störningar - krav och tester

#### EN ISO 14971:2019

Medicintekniska produkter - Tillämpning av ett system för riskhantering för medicintekniska produkter

### EN 61000-3-3:2013

Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - del 3-3: Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - del 3-3: Gränsvärden - Begränsning av spänningsfluktuationer och flimmer i lågspänningsdistributionssystem förorsakade av apparater med märkström  $\leq 16$  A per fas utan särskilda anslutningsvillkor

### EN 50581:2012

Teknisk dokumentation för bedömning av elektriska och elektroniska produkter med avseende på begränsning av farliga ämnen.

### FCC-deklaration

FCC ID: **2APMX-GP13A**

Alla ändringar eller modifieringar som ej uttryckligen har godkänts av för regellefterlevnad ansvarig part kan förverka användarens rätt att handha utrustningen.

Den här enheten uppfyller del 15 i FCC-reglerna. Användningen är underställd följande två villkor:

(1) enheten får inte orsaka skadliga störningar, och

(2) enheten måste klara att hantera mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad funktionsstörning.

### Vid användning i Nordamerika

**ANMÄRKNING:** Denna utrustning har testats och befunnits uppfylla kraven för en digital enhet av klass B, i enlighet med del 15 i FCC-reglerna. Dessa gränser är utformade för att ge rimligt skydd mot skadliga störningar i en bostadsinstallation. Denna utrustning genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används i enlighet med instruktionerna, orsaka skadliga störningar på radiokommunikation. Det finns dock ingen garanti för att störningar inte kommer att uppstå i en viss installation. Om utrustningen orsakar skadliga störningar i radio- eller TV-mottagningen, vilket kan fastställas genom att utrustningen stängs av och slås på, uppmanas användaren att försöka åtgärda störningarna genom en eller flera av följande åtgärder:

Rikta om eller flytta mottagningsantennen.

Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.

Anslut utrustningen till en annan krets än den till vilken mottagaren är ansluten.

Rådfråga återförsäljaren eller en erfaren radio-/TV-tekniker.

### Radiofrekvensvarning för bärbara enheter:

Denna utrustning uppfyller FCC:s gränsvärden för strålningsexponering för en okontrollerad miljö. Slutanvändaren måste följa de specifika användaranvisningarna för att uppfylla kraven för RF-exponering. Denna sändare får inte placeras tillsammans med eller användas tillsammans med någon annan antenn eller sändare.

Den mobila enheten är utformad för att uppfylla de krav på exponering för radiovågor som fastställts av Federal Communications Commission (USA). Dessa krav fastställer en SAR-gräns på 1,6 W/kg i genomsnitt för ett gram vävnad. Det högsta SAR-värde som rapporteras enligt denna standard under produktcertifiering för användning när den bärs på kroppen är 1,388 W/kg.

Den här enheten har testats för kroppsnära användning och uppfyller FCC:s riktlinjer avseende RF-exponering när den används tillsammans med tillbehör som inte innehåller någon metall och som är placerade minst 0 mm från kroppen. Användning av andra tillbehör kan innebära att FCC:s riktlinjer för RF-exponering inte följs.

### Vid användning i Kanada

IC: **24965-GP13A**

Efterlevnadsdeklaration avseende strålning enligt Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED) klass B. Denna digitala apparat av klass B uppfyller kanadensisk standard ICES-00.

Enligt ISED:s bestämmelser får denna radiosändare endast användas med en antenn av en typ och med en maximal (eller mindre) förstärkning som Industry Canada godkänt för sändaren. För att minska eventuella radiostörningar för andra användare ska antenntyp och förstärkning väljas så att e.i.r.p. (ekvivalent isotropt utstrålad effekt) inte är mer än nödvändigt för fungerande kommunikation.

Den här enheten uppfyller licensundantag för RSS-standard(er) från ISED. Användningen är underställd följande två villkor: (1) enheten får inte orsaka skadliga störningar, och (2) enheten måste klara alla mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad funktion.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Denna enhet är utformad för att uppfylla kraven avseende exponering för radiovågor fastställda av den kanadensiska myndigheten för innovation, vetenskap och ekonomisk utveckling. Dessa krav fastställer en SAR-gräns på 1,6 W/kg i genomsnitt för ett gram vävnad. Det högsta SAR-värde som rapporteras enligt denna standard under produktcertifiering för användning när den bärs på kroppen är 1,388 W/kg.

Le dispositif est conçu pour répondre aux exigences de l'exposition aux ondes radio créée par la science et l'innovation, développement économique Canada. Ces exigences limite de sar de 1.60W/kg en moyenne pour un gramme de tissu. La valeur de r - s en vertu de cette norme plus élevée au cours de la certification de produits déclarés pour une utilisation bien portés sur le corps est 1.388 W/kg.



# EMC-förklaringar

## Riktlinjer och tillverkarens deklARATION - elektromagnetisk strålning - för ALL UTRUSTNING OCH

### ALLA SYSTEM

1	Riktlinjer och tillverkarens deklARATION - elektromagnetisk strålning		
2	Grid Pad 13 är avsedd för användning i den elektromagnetiska miljön som anges nedan. Kunden eller användaren av Grid Pad 13 ska säkerställa att den används i en sådan miljö.		
3	Emissionstest	Efterlevnad	Elektromagnetisk miljö - riktlinjer
4	RF-emissioner CISPR 11	Grupp 1	I Grid Pad 13 används RF-energi endast för den interna funktionen. Därför är dess RF-emissioner mycket låga och orsakar troligen inte störningar i närliggande elektronisk utrustning.
5	RF-emissioner CISPR 11	Klass B	Grid Pad 13 är lämplig för användning i alla miljöer, inklusive hemmiljöer och miljöer som är direkt anslutna till det allmänna lågspänningsnätet som försörjer bostadshus med ström.
6	Harmioniska emissioner IEC 61000-3-2	Klass A	
7	Spänningsfluktuationer/ flimmerutsläpp  IEC 61000-3-3	Tillämplig	

## Riktlinjer och tillverkarens deklARATION - elektromagnetisk immunitet - för all UTRUSTNING och alla SYSTEM

Vägledning och tillverkarens deklARATION - elektromagnetisk immunitet			
Modellen Grid Pad 13 är avsedd för användning i den elektromagnetiska miljön som anges nedan. Kunden eller användaren av Grid Pad 13 ska säkerställa att den används i en sådan miljö.			
Immunitetstest	IEC 60601 testnivå	Överensstämmelsenivå	Elektromagnetisk miljö - riktlinjer
Elektrostatisk urladdning (ESD)  IEC 61000-4-2	± 8 kV kontakt  ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV luft	± 8 kV kontakt  ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15	Golven ska vara av trä, betong eller keramiska plattor. Om golven är täckta med syntetmaterial bör den relativa luftfuktigheten vara minst 30 %.
Elektrostatisk transienter/skurar  IEC 61000-4-4	± 2 kV för strömförsörjningsledningar 100 kHz repetitionsfrekvens ± 1 kV för ingångs-/utgångsledningar	± 2 kV för strömförsörjningsledningar 100 kHz repetitionsfrekvens	Nätströmmen ska vara av den kvalitet som är typisk för kommersiella miljöer eller sjukhusmiljöer.
Surge  IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1 kV differential-läge line-line	± 0,5 kV, ± 1 kV differential-läge line-line	Nätströmmen ska vara av den kvalitet som är typisk för kommersiella miljöer eller sjukhusmiljöer.
Spänningsfall, korta avbrott och spänningsvariationer på ingående strömförsörjningsledningar  IEC 61000-4-11	0 % UT (100 % dopp i UT) under 0,5 cykel vid 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° och 315° 0 % UT (100 % dopp i UT) under 1 cykel vid 0° 70 % UT (30 % dopp i UT) under 25/30 cykel vid 0° 0 % UT (100 % dopp i UT) under 250/300 cykel vid 0°	0 % UT (100 % dopp i UT) under 0,5 cykel vid 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° och 315° 0 % UT (100 % dopp i UT) under 1 cykel vid 0° 70 % UT (30 % dopp i UT) under 25/30 cykel vid 0° 0 % UT (100 % dopp i UT) under 250/300 cykel vid 0°	Nätströmmen ska vara av den kvalitet som är typisk för kommersiella miljöer eller sjukhusmiljöer. Om användaren av Grid Pad 13 kräver kontinuerlig drift under strömavbrott, rekommenderas att Grid Pad 13 får ström från en avbrottsfri strömkälla eller ett batteri.


Nätfrekvens (50/60 Hz) magnetfält  IEC 61000-4-8	30 A/m, 50/60Hz	30 A/m, 50/60Hz	Nätfrekvensens magnetfält bör ligga på nivåer som är karakteristiska för en typisk plats i en typisk kommersiell miljö eller sjukhusmiljö.
--	-----------------	-----------------	--

Anmärkning: UT är nätspänningen innan testnivån applicerades.

## Riktlinjer och TILLVERKARENS DEKLARATION - elektromagnetisk IMMUNITET

### Riktlinjer och tillverkarens deklARATION - elektromagnetisk immunitet

Grid Pad 13 är avsedd för användning i den elektromagnetiska miljö som anges nedan. Kunden eller användaren av Grid Pad 13 ska säkerställa att den används i en sådan miljö.

Immunitetstest	Testnivå enligt IEC 60601	Överensstämmelsenivå	Elektromagnetisk miljö - riktlinjer
Ledningsbunden RF IEC 61000-4-6 Utstrålad RF IEC 61000-4-3	3 Vrms 150 kHz till 80 MHz 6 Vrms 150 kHz till 80 MHz utanför ISM-band (a)  10 V/m  80 MHz till 2,7 GHz	3 Vrms 150 kHz till 80 MHz 6 Vrms 150 kHz till 80 MHz utanför ISM-band (a)  10 V/m	Bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning ska inte användas närmare någon del av Grid Pad 13, inklusive kablar, än det rekommenderade säkerhetsavståndet som beräknats med den ekvation som är tillämplig för sändarens frekvens.  Rekommenderat säkerhetsavstånd  $d = \left[ \frac{3.5}{V_1} \right] \sqrt{P}$  $d = \left[ \frac{3.5}{E_1} \right] \sqrt{P}$ 80 MHz till 800 MHz  $d = \left[ \frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P}$ 800 MHz till 2,7 GHz Där P är sändarens maximala uteffekt i watt (W) enligt sändarens tillverkare och (d) är det rekommenderade säkerhetsavståndet i meter (m).  Fältstyrkor från fasta RF-sändare, som fastställts genom en elektromagnetisk platsundersökning, (a) bör vara lägre än överensstämmelsenivån i varje frekvensområde (b). Störningar kan uppstå i närheten av utrustning som är märkt med följande symbol:  

ANMÄRKNING 1 Det högre frekvensområdet gäller vid 80 MHz och 800 MHz.

ANMÄRKNING 2 Dessa riktlinjer är möjligen inte tillämpliga i alla situationer. Elektromagnetiska vågor fortplantning påverkas av absorption och reflektion från strukturer, föremål och människor.



(a) De industriella, vetenskapliga och mediala ISM-banden mellan 0,15 MHz och 80 MHz är 6 765 MHz till 6 795 MHz, 13 553 MHz till 13 567 MHz, 26 957 MHz till 27 283 MHz och 40,66 MHz till 40,70 MHz.

Amatörradiobanden mellan 0,15 MHz och 80 MHz är 1,8 MHz till 2,0 MHz, 3,5 MHz till 4,0 MHz, 5,3 MHz till 5,4 MHz, 7 MHz till 7,3 MHz, 10,1 MHz till 10,15 MHz, 14 MHz till 14,2 MHz, 18,07 MHz till 18,17 MHz, 21,0 MHz till 21,4 MHz, 24,89 MHz till 24,99 MHz, 28,0 MHz till 29,7 MHz och 50,0 MHz till 54,0 MHz.

(b) Överensstämelsenivåerna i ISM-frekvensbanden mellan 150 kHz och 80 MHz och i frekvensområdet 80 MHz till 2,7 GHz är avsedda att minska sannolikheten för att mobil/bärbar kommunikationsutrustning kan orsaka störningar om den oavsiktligt förs in i patientnära områden. Därför har en extra faktor på 10/3 införlivats i formeln som används för att beräkna det rekommenderade separationsavståndet för sändare i dessa frekvensområden.

(c) Fältstyrkor från fasta sändare, t.ex. basstationer för radiotelefoner (mobiltelefoner/trådlösa telefoner) och landmobilradio, amatörradio-, AM- och FM-radiosändningar och TV-sändningar, kan inte förutsägas teoretiskt med exakthet. En elektromagnetisk fältundersökning bör övervägas för att bedöma den elektromagnetiska miljön orsakad av fasta RF-sändare. Om den uppmätta fältstyrkan där Grid Pad 13 används överstiger ovanstående tillämpliga RF-överensstämelsenivå, ska du kontrollera att enheten fungerar normalt. Om onormal funktion observeras, kan det bli nödvändigt att vidta ytterligare åtgärder genom att t.ex. vrida eller flytta Grid Pad 13.


(d) Fältstyrkorna ska vara lägre än 10 V/m över frekvensintervallet 150 kHz till 80 MHz.

## Rekommenderade separationsavstånd mellan bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning och UTRUSTNINGEN eller SYSTEMET

Rekommenderade separationsavstånd mellan bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning och Grid Pad 13			
Grid Pad 13 är avsedd för användning i en elektromagnetisk miljö där utstrålade RF-störningar kontrolleras. Kunden eller användaren av Grid Pad 13 kan bidra till att förhindra elektromagnetiska störningar genom att upprätthålla ett minsta avstånd mellan bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning (sändare) och Grid Pad 13 enligt rekommendationerna nedan, i enlighet med kommunikationsutrustningens maximala uteffekt.			
Sändarens maximala nominella uteffekt  W	Separationsavstånd i meter enligt sändarens frekvens		
	150 kHz till 80 MHz  $d = \left[ \frac{3.5}{V_1} \right] \sqrt{P}$	80 MHz till 800 MHz  $d = \left[ \frac{3.5}{E_1} \right] \sqrt{P}$	800 MHz till 2,7 GHz  $d = \left[ \frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,37	0,12	0,23
1	1,17	0,35	0,7
10	3,7	1,11	2,22
100	11,7	3,5	7,0
För sändare med en nominell maximal uteffekt som inte anges ovan kan det rekommenderade separationsavståndet (d) i meter (m) uppskattas med hjälp av den tillämpliga ekvationen för sändarens frekvens, där P är sändarens maximala nominella uteffekt i watt (W) enligt tillverkaren av sändaren.			
ANMÄRKNING 1 Separationsavståndet för det högre frekvensområdet gäller vid 80 MHz och 800 MHz.			
ANMÄRKNING 2 Dessa riktlinjer är möjligen inte tillämpliga i alla situationer. Elektromagnetiska vågors fortplantning påverkas av absorption och reflektion från strukturer, föremål och människor.			

### Rekommenderat separationsavstånd mellan RF-utrustning för trådlös kommunikation

Enheten är avsedd för användning i en elektromagnetisk miljö där utstrålade RF-störningar kontrolleras. Kunden eller användaren av enheten kan bidra till att förhindra elektromagnetiska störningar genom att upprätthålla ett minsta avstånd mellan trådlös RF-kommunikationsutrustning och enheten enligt rekommendationerna nedan, i enlighet med kommunikationsutrustningens maximala uteffekt.

Frekvens MHz	Maximal effekt W	Avstånd	Testnivå enligt IEC 60601	Överensstämmelsenivå	Elektromagnetisk miljö - riktlinjer
385	1,8	0,3	27	27	<p>Trådlös RF-kommunikationsutrustning ska inte användas närmare någon del av enheten, inklusive kablar, än det rekommenderade säkerhetsavståndet som beräknats med den ekvation som är tillämplig för sändarens frekvens.</p> <p><b>Rekommenderat säkerhetsavstånd</b></p> $E = \frac{6}{d} \sqrt{P}$ <p>Där P är sändarens maximala uteffekt i watt (W) enligt sändartillverkaren och (d) är det rekommenderade separationsavståndet i meter (m). Fältstyrkor från en fast RF-sändare, som fastställts genom en elektromagnetisk platsundersökning, bör vara lägre än överensstämmelsenivån i varje frekvensområde. Störningar kan uppstå i närheten av utrustning som är märkt med följande symbol:</p> 
450	2	0,3	28	28	
710	0,2	0,3	9	9	
745					
780					
810	2	0,3	28	28	
870					
930					
1720	2	0,3	28	28	
1845					
1970					
2450	2	0,3	28	28	
5240	0,2	0,3	9	9	
5500					
5785					

Anmärkning 1: Dessa riktlinjer kanske inte gäller i alla situationer. Elektromagnetiska vågors fortplantning påverkas av absorption och reflektion från strukturer, föremål och människor.

### VARNINGAR

- Den här enheten får inte användas i närheten av eller ovanpå annan elektronisk utrustning, t.ex. mobiltelefon, sändare-mottagare eller radiostyrda produkter. Om du måste göra det ska du kontrollera att enheten fungerar normalt.
- Användning av andra tillbehör och strömladd än de som anges, med undantag för kablar som säljs av tillverkaren av utrustningen eller systemet som reservdelar för interna komponenter, kan resultera i ökade emissioner eller minskad immunitet hos utrustningen eller systemet.



# Grid Pad 13

**Smartbox**  
Communication is life

Grid Pad 13 - Manual & Safety - SE - B